Словарь школьника

**А**бсолютный – absolute –полный, чистый (дурак).

Аквапарк – aquapark

Аквафреш –aquafresh –свежесть воды

Айфон – Iphone (Internet phone)

Айпад – Ipad ( I – Intrenet; pad – контактная площадка , планшет, клавиатура)

Айпод –Ipod ( I –возможно сокращение от Internet, interactive или intelligent; Pod- капсула)

Андроид - Android -человекоподобный робот

Арт – дизайн

**Б**айкер – biker (bike – велосипед)

Билайн – bee- пчела, line – линия

Боди арт – body – art –искусство телосложения.

Бой-френд – boyfriend – возлюбленный, дружок.

Боулинг – bowling – катать шары.

Боксёр – boxer

Браузер – browser - обозреватель, программа просмотра

**В**айбер – viber – выдуманное слово, нет перевода.

Вайфай – Wi-Fi – сокращение от Wireless Fidelity «беспроводное качество»

Bay-wow-восторг

Вотсап – английский каламбур, основанный на фразе «What’s up?» - что новенького? . «Up» заменено «App» - «application» - аппликация, приложение для смартфонов.

**Г**руппа – group

**Д**ефолт – default – невыполнение обязательств

Дисплей – display – показ, выставка

Дилит – delete – стирать.

Дискжокей – disk jockey – (диктор) ведущий программу, составленную из звукозаписи.

Драйв – drive – запал, энергетика

**И-**мейл –e-mail- сокращение от «electronic mail» – электронная почта

Интерактивный - interactive - взаимодействующий

Интернет - Internet –от лат. «Inter»– между и англ. «net» – сеть, паутина – международная компьютерная сеть.

Инстаграмм- «Instant» - момент, мгновение; «Telegramm» - телеграмма

**К**ардиган- cardigan

Клик- click - щелчок

Комфорт – comfort – удобство

Креативный – creative – творческий, созидательный

Кроссворд – crossword – кроссворд

кульно (круто) – cool - крутой

**Л**акер –«lucky» - везучий, удачливый

лузер – «loose» – небрежный, неряшливый или же от «lose» - терять, проигрывать

**М**ани – money- деньги

мегафон – megaphone – мегафон, громкоговоритель

мейкап – make up – макияж

мультимедийный – multimedia – от лат «multum» - много и «media» средства – электронный носитель информации, включающий несколько ее видов.

**О**нлайн – on line –линия связи включена

О’кей – ok – хорошо.

Офлайн – off line – линия (связи) отключена

**П**азл – puzzle – головоломка

паркинг –parking - парковка

пейджер – pager

пенальти –penalty – наказание

плеймаркет – play market – рынок игр

плей офф – play off – на выбывание

прайс-лист – price list - прейскурант

принтер – to print – печатать, распечатать

постер – poster - плакат

пирсинг - piercing - прокол, укол

прессинг – pressing – давление.

презент – present – подарок.

плеер – player – магнитофон с наушниками.

проект – project

**Р**иск – risk

роуминг –to roam –скитаться, странствовать

рестлинг –wrestling - борьба

**С**айт – site – местонахождение

скайп – skype акроним от английского выражения «Sky peer to peer» -небо для равных – программа для общения по интернету и обмена файлами

саундтрек – soundtrack – звуковая дорожка.

селфи – self – собственная личность, сам

сингл- single – один, единственный

скандал – scandal – злословие, сплетни.

сканворд – scan word

сканер - to scan- сканировать

скейтборд –«to skate» –скользить, «board» - доска

скинхед – skin – head – бритоголовый.

скриншот – screen shot – кадр экрана

смартфон – smartphone –умный телефон

сори -sorry – извини

спайдермен – spider –паук; man – человек

спидвей – speed- скорость, way - дорога

стикер –to stick - клеить

спорт - sport

супермен – superman – сверх – человек.

**Т**аймаут –time out-перерыв во времени

тинейджер – teenager,(«teen» - общий постфикс англ. числительных от 13 до 19 и «age» - возраст) – подросток

ток-шоу – talk show – разговаривать и показывать

триллер – thriller – приключенческий или детективный фильм

туалет – toilet – уборная.

**У**ик-энд – week end - выходные

упс – ups – успех.

**Ф**аворит – favorite – любимец

факт – fact

фактор – factor

фанат – fan

фейсбук – facebook (face-лицо; book – книга)

**Х**акер – hacker (to hack –рубить, кромсать)

**Ч**ек – check – номерок, квитанция.

**Ш**ейпинг – shaping – придание формы.

**Ю**зер – user (to use – использовать, употреблять)

ютюб –(«you» - ты, вы; « tube» - труба, катодная трубка кинескопа, который еще совсем недавно использовался в телевизорах; to tube – делать телевидение) You tube - примерно «ты (сам) делаешь телевидение»

Названия салонов связи

Андроид – в переводе означает «человекоподобный робот» - операционная система для смартфонов, интернет – планшетов, электронных книг

Arsenal – магазин, склад оружия

Apple- «яблоко» - название

App store – хранилище приложений

Baron 777 – барон, магнат 777

Best Market – лучший рынок

Dix mobile – “dix” от франц. «десять, десятка», «mobile» - мобильный

Galaxy - галактика

Google – поисковая система интернет, от слова «google» число представленная единицей с сотней нулей.

I Phone центр – центр Интернет телефонов

Matrix - матрица

Mobidag – «мобильный Дагестан»

Mobiland мобильная страна

Mobitel – с хорватского языка «сотовый телефон»

Mobistar – мобильная звезда

Prestige mobile - престижный мобильный

Real - настоящий

Samsung –«три звезды» с корейского языка

Sot line – возможно сокращение от «сотовый» и «линия»; в англ. языке «sot» - горький пьяница

Triniti –означает «Троица» - персонаж фильма Матрица (девушка – хакер).

VIP phone – «Very important person» - очень важная персона. Может, означает телефоны для очень важных персон.

Vizion- можно предположить, что в этом слове допущена ошибка если владельцы магазина не написали слово по албански, по английски - «Vision», что означает «красивое зрелище, мечта»

Zona – можно перевести как «зона, район, район отделения связи»

Zora- нет перевода в английском языке; владелец магазина объяснил такой выбор названия тем, что его магазин - филиал магазина Zora в Дубае.

Евро мобайл – наверное, означает мобильное устройство европейского качества

Мегафон – общероссийский оператор связи, в переводе означает «громкоговоритель».

Салон 3G связи – салон третьего поколения 3G- the third generation.

Смарт - в переводе означает «умный»

Названия салонов красоты

Beauty –в переводе означает «красота»

Beyonce – салон назван именем американской певицы

Dolorec – в англ языке перевода этого слова нет. Возможно, от испанского Dolores -Скорбящая богоматерь.

Londa M – название связано с немецкой фирмой производящую косметику для волос.

MAN – в переводе «мужчина»

Sharm – возможно написано с ошибкой , в англ языке слово «шарм» - «charm».

Sharmel – от французского “sharm el” - Шармель

Wella – от немецкого слова “welle” - завивать; от которого произошло название немецкой фирмы “Wella” производящая косметику для волос.

Названия магазинов одежды и обуви

Big провокация – большая провокация

Evro shop - европейский магазин

Geox – названия итальянской фирмы, производителя обуви и одежды из водонепроницаемых и дышащих материалов. «Geo» греческого слова обозначающего «Земля» и “X” –ассоциирующего в современном мире с новыми технологиями.

Glamour - очарование, эффектность.

Gotti – от имени мафиозного босса, босса семьи Гамбино у которого было прозвище «Щеголеватый дон»

Hijab – хиджаб

John Devin – торговая марка одежды принадлежащая немецкому концерну ОТТО

Modabank – образовано путем слитного написания русского слова «мода» и англ. «bank» - банк, берег

Men’s – мужской, принадлежащий мужчине

Stilyagi – стильяги – название молодежной субкультуры в СССР

Versace – по фамилии итальянского дизайнера Дж. Версачи

VIP – very important person – очень важная персона

*Названия торговых домов и супермаркетов*

Crystal - кристалл

Era –эра, эпоха

Euro –евро

Super price – супер (первоклассная) цена

*Названия спортивных магазинов*

ARS SPORT –возможно «ARS» - сокращение от « Arsenal» - склад; спортивный склад или клад спорта.

Forward - нападающий

Спортландия - от англ. « sport land» - спортивная страна.

Названия товаров

**A**ce oxi magic – лучшее кислородное волшебство; «oxi» - сокращение от слова «oxygen» - кислород

Adidas - от имени владельца компании Адольфа Дасслера, Адольф «Ади» - «Adi», его брат Рудольф стал владельцем фирмы «Puma»

Adrenalin rush - прилив энергии

Ahmad tea - чай назван в честь правителя Ахмада

Air max - максимально воздуха

Air wick - воздушный фитиль

Amway - американский образ жизни

АОС – AOS –(Air Oil Separator) - маслопомойка

April – апрель.

Ariel color - «Газель арабская» для цветных вещей

Avon - название города, где родился В. Шекспир и название реки

Аsics - за этими пятью буквами прячется лат фраза (amina sana in corport sano – в здоровом теле - здоровый дух).

Aquafresh –свежесть воды

**B**aby born- рождение ребенка

Big lunch - большой обед

Blend a med – «blend» - смесь, «med» - возможно сокращение от слова «medical» - медицинский; медицинская смесь

Bounty – богатство, достаток, щедрость

chikenburger - сэндвич с жареным цыпленком

Chips - тонкие кусочки

Choco boy – «choco» - сокращение от «chocolate» - шоколадный мальчик.

Clear Vita Abe - чистая жизнь

Coca – cola - выдуманное название, не имеет точного перевода

Coffee Jockey - кофе жокей

Crystal shine - кристальный блеск

**D**ove - голубь

Drive- плоский удар, большая энергия

**F**a – сокращение от слова «fantastic»

Faberlic - от лат «фабер» - мастер и слав «лик» - лицо

Fairy - волшебница

Familia – семейства

Fanta - сокращение от «fantastic»

Flash - вспышка

Free fruit – свободные (бесплатные) фрукты

Fresh bar – свежий бар

**G**alaxy - галактика

Greenfield tea - чай с зеленых полей

Gold - золото, золотой

**H**ead and shoulders - голова и плечи Hot dog - горячая собака

**J**7 – от «seven juices» - семь соков; первоначально в компании производились соки 7 вкусов

Jonson’s baby - малыш Джонсона

**K**inder surprise – сюрприз для ребенка

Kit kat - в честь Кристофера Кэтлинга, владельца кондитерской. (Kit. Cat)

**L**acalut – от названия главного активного вещества ЛАКтат АЛЮминия

Lay’s - марку этих чипсов придумал продавец чипсов американец Герман В. Лей (чипсы Лея)

Lenor – возможно от лат. «lenire» – успокаивать, смягчать

Lipton - по фамилии основателя компании Томаса Липтона

**M**ars - планета марс

Miller - по фамилии основателя фабрики Фредерика Миллера

Mini croissant 7 days – маленькие кроассаны 7 дней

Milky way - млечный путь

Monster energy – энергия монстра

Mr. Muscle -господин мышца

Mr. Proper – господин Правильный

**N**esquick - от названия фирмы «Nestle»и от слова «quick» - быстрый

Nestle -по фамилии основателя компании по производству смеси для малышей Генри Нестле

Nike - от имени греческой богини победы Ники

Nivea – от лат. «niveus» - белоснежный

Nuts - лесные орехи

**O**ld Spice – старые, долго использовавшиеся специи

Oral –B- устный Б

Orbit - орбита

Oriflamme - воодушевляющий символ, идея

**P**almolive – «рalm»- пальма, «olive» - оливки, оливковый.

Pampers – сложено из букв Procter gAMble diapers- пеленки Проктер и Гэмбл.

Parodontax – от названия мягких тканей вокруг зубов – парадонт.

Procter and Gamble – по фамилии основателей компании – мыловара Джеймса *Гэмбла* и свечника Уильяма *Проктера*

**R**ed bull - красный бык

**S**afeguard – самозащита

Sensodyne –«Senso» - сокращение от «sensitive» - чувствительный; «dyne» - динамо

Skittles - кегли

Snickers - в честь имени любимой лошади владельца компании, в переводе означает «ржание»

Sorti(е) - вылазка

Sprite - напиток получил название в честь эльфа с серебряными волосами

Step - шаг

Strike – ударить, поразить

Sunday –воскресенье

Supreme – высший, величайший

Swell - волнение

**T**ea Hillway – чай «Холмистый путь»

Tide – морской прилив, отлив

Timotei – от названия дикой травы «Timothy»

Tuc – рыбная мука, отходы

Twix - пара

**V**anish - исчезновение

**Z**ewa –по названии немецкой целлюлозной фабрики.